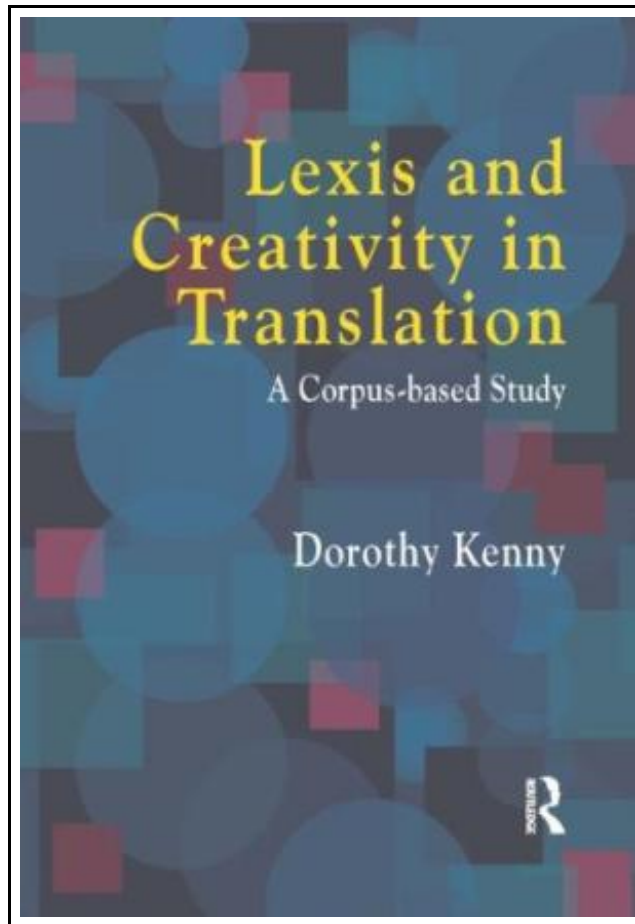


Lexis and Creativity in Translation: A Corpus Based Approach



Filesize: 8.51 MB

Reviews

This ebook is amazing. It is one of the most awesome pdf i have got read through. Your way of life span will probably be transform as soon as you comprehensive looking over this pdf.

(Lula Graham IV)

LEXIS AND CREATIVITY IN TRANSLATION: A CORPUS BASED APPROACH

[DOWNLOAD](#)

To read **Lexis and Creativity in Translation: A Corpus Based Approach** eBook, you should refer to the link under and download the file or have accessibility to additional information which might be related to LEXIS AND CREATIVITY IN TRANSLATION: A CORPUS BASED APPROACH ebook.

St Jerome Publishing, United Kingdom, 2001. Paperback. Book Condition: New. 244 x 168 mm. Language: English . Brand New Book. Computers offer new perspectives in the study of language, allowing us to see phenomena that previously remained obscure because of the limitations of our vantage points. It is not uncommon for computers to be likened to the telescope, or microscope, in this respect. In this pioneering computer-assisted study of translation, Dorothy Kenny suggests another image, that of the kaleidoscope: playful changes of perspective using corpus-processing software allow textual patterns to come into focus and then recede again as others take their place. And against the background of repeated patterns in a corpus, creative uses of language gain a particular prominence. In *Lexis and Creativity in Translation*, Kenny monitors the translation of creative source-text word forms and collocations uncovered in a specially constructed German-English parallel corpus of literary texts. Using an abundance of examples, she reveals evidence of both normalization and ingenious creativity in translation. Her discussion of lexical creativity draws on insights from traditional morphology, structural semantics and, most notably, neo-Firthian corpus linguistics, suggesting that rumours of the demise of linguistics in translation studies are greatly exaggerated. *Lexis and Creativity in Translation* is essential reading for anyone interested in corpus linguistics and its impact so far on translation studies. The book also offers theoretical and practical guidance for researchers who wish to conduct their own corpus-based investigations of translation. No previous knowledge of German, corpus linguistics or computing is assumed.



[Read Lexis and Creativity in Translation: A Corpus Based Approach Online](#)



[Download PDF Lexis and Creativity in Translation: A Corpus Based Approach](#)

Relevant Kindle Books



[PDF] Patent Ease: How to Write You Own Patent Application

Click the hyperlink below to download and read "Patent Ease: How to Write You Own Patent Application" file.

[Save eBook »](#)



[PDF] The Well-Trained Mind: A Guide to Classical Education at Home (Hardback)

Click the hyperlink below to download and read "The Well-Trained Mind: A Guide to Classical Education at Home (Hardback)" file.

[Save eBook »](#)



[PDF] Stories of Addy and Anna: Japanese-English Edition

Click the hyperlink below to download and read "Stories of Addy and Anna: Japanese-English Edition" file.

[Save eBook »](#)



[PDF] Stories of Addy and Anna: Chinese-English Edition

Click the hyperlink below to download and read "Stories of Addy and Anna: Chinese-English Edition" file.

[Save eBook »](#)



[PDF] Slavonic Rhapsodies, Op.45 / B.86: Study Score

Click the hyperlink below to download and read "Slavonic Rhapsodies, Op.45 / B.86: Study Score" file.

[Save eBook »](#)



[PDF] Piano Concerto, Op.33 / B.63: Study Score

Click the hyperlink below to download and read "Piano Concerto, Op.33 / B.63: Study Score" file.

[Save eBook »](#)